

DIE WOCHE 42.26

15. Okt. 2026

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, BURTELHAUSEN, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH

Welthungertag

„Was gibt's heute zu essen?“ Eine alltägliche Frage, zwischen Frühstück und Feierabend. Nudeln wären schön, aber die gab es gestern. Vielleicht etwas aus dem Ofen? Oder doch beim Italiener bestellen? Es ist ein Privileg, sich darüber Gedanken machen zu können. Anderswo lautet die Frage, ob es heute überhaupt etwas gibt. Am 16. Oktober erinnert der Welthungertag (oder Welter-nährungstag) an diesen Unterschied. Auch 2026 ist er bedrückend groß: Rund 645 Millionen Menschen leiden laut der Welternährungsorganisation FAO unter Hunger. Dabei erzeugt die Welt genügend Nahrung für alle. Hunger entsteht durch Armut, durch Kriege, die Menschen von ihren Feldern vertreiben, und durch Dürren oder Überschwemmungen, die Ernten vernichten. Ein voller Markt hilft wenig, wenn das Geld fehlt. Fruchtbare Boden ernährt niemanden, wenn seine Bewirtschaftung lebensgefährlich ist. Die FAO setzt auf das Motto „Innovate today. Nourish tomorrow.“ – sinngemäß: Heute Neues schaffen, morgen Menschen ernähren. Fortschritt muss aber auch auf einem kleinen Acker ankommen. Hilfe für eine stabile Ernährung ist auch das beste Mittel um die immer neuen Flüchtlingsbewegungen zu reduzieren.

Herbstgäste auf sechs Beinen

Wenn eine Wanze über den Fensterrahmen krabbelt oder plötzlich durchs Wohnzimmer fliegt, ist die Überraschung meist groß. Gerade im Herbst kommt es häufiger zu solchen Begegnungen. Aber warum sind jetzt im Herbst gerade so viele Stinkwanzen unterwegs? Die Insekten suchen einen geschützten Platz für die kalte Jahreszeit. Dabei geraten neben natürlichen Verstecken auch Häuser und Wohnungen ins Blickfeld. Ein Anlass zur Sorge ist das normalerweise nicht. Zu den häufigen Besuchern zählt die Grüne Stinkwanze. Ihr Name passt allerdings nicht zu jeder Jahreszeit: Während sie im Sommer grün gefärbt ist, nimmt sie im Herbst einen braunen bis rotbraunen Farbton an. Zwischen abgestorbenen Blättern fällt sie damit weniger auf. Im Frühjahr kehrt das Grün zurück. Allerdings ist nicht jede braune Wanze automatisch eine Grüne Stinkwanze im Winterkleid – es gibt zahlreiche unterschiedliche Arten. Für Menschen ist die Grüne Stinkwanze ungefährlich. Sie ist kein Blutsauger und überträgt auch keine Krankheiten. Mit ihrem Saugrüssel ernährt sie sich von Pflanzensäften. Ihr nicht gerade schmeichelhafter Name hat dennoch einen Grund: Fühlt sie sich bedroht, kann sie ein intensiv riechendes Abwehrsekret freisetzen. Dieses soll Fressfeinde abschrecken. Ein ungestörtes Tier verbreitet deshalb nicht ständig unangenehmen Geruch. Wer den ungebetenen Gast hinausbegleiten möchte, braucht vor allem etwas Ruhe. Bewährt hat sich ein Glas, das vorsichtig über die Wanze gesetzt wird.



Anschließend schiebt man ein Stück feste Pappe darunter und trägt das Tier ins Freie. Auch ein weicher Handbesen kann helfen. Hektisches Zugreifen oder Zerdrücken sollte man vermeiden, damit die Begegnung möglichst geruchlos endet. Insektensprays sind dafür nicht erforderlich. Damit es gar nicht erst zum Besuch kommt, helfen Fliegengitter an Fenstern und Balkon- oder Terrassentüren. Wer draußen eine geschützte Ecke mit Laub belässt, bietet zugleich natürliche Rückzugsmöglichkeiten. Denn eigentlich suchen die kleinen Herbstgäste nur eines: ein geeignetes Versteck bis zum nächsten Frühjahr.

Aus dem Inhalt

Lehrstellen- & Berufsinfo-messe Thannhausen... Seite 3
„Dr' Sauna-Gockl“ – Theater in Freihalden Seite 5
Weltspartag – Viel mehr als nur Sparen Seite 7
Spende aus der Glockenschatulle ... Seite 8

WOCHENMARKT

Thannhausen am Rathaus
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr
Scheppach bei Bäckerei Kollmann
Samstag von 7 bis 10 Uhr

Ingrid Faber

Im Angebot:
• Grünkohl • Tropea-Zwiebeln
• Endivien

Balkonkraftwerke

Beratung • Service • Verkauf
www.solar4you.de
Telefon 08281-9990079

Energieberatung

✓ Sanierungsfahrpläne
✓ Energieausweise
✓ Fördermittelberatung
0176-61422952
Ingenieurbüro Vogt

Autohaus Mayer

BESTPREIS-GARANTIE
für Winterreifen und Felgen
Tel. 08281/4050 - www.mayer-automobile.de



17.10. kommender Samstag geöffnet
von 08:00 bis 12:00 Uhr

22.10. Ofenwarmer Leberkäse mit Soße
von 16:00 bis 18:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen
Tel: 0173/4304618 www.hofmetzgerei-miller.de

Macht Spaß & ist gesund!

ZUMBA

PROBE-STUNDE BUCHEN

Anfänger: Di. 18:00
Fortgeschrittene: Mo. 18:00, Mi. 17:30, Do. 18:35

Christiane Miller - Tanz & Bewegung
Jetzt anmelden 01738163161

Eierschmalz-Jungbauer

FOTO-VIDEO-DESIGN-IT-TECHNIK

0173 683 75 72
info@eierschmalz-jungbauer.de
eierschmalz-jungbauer.de

Kreative Lösungen.
Persönlich umgesetzt.

Shine On Chor

WIR BRINGEN
DIE KIRCHE
ZUM KLINGEN

FREITAG
23.10.2026
19:00 UHR
PFARRKIRCHE
MÜNSTERHAUSEN
EINTRITT FREI
SPENDEN ERWÜNSCHT

Die Woche
digital lesen
Ab Mittwoch-Abend
die aktuelle Ausgabe
schon im Internet.

Der QR-Code führt
Sie auch direkt zur
Download-Adresse:

www.woche.ottmedia.net

- Wir drucken und entwerfen... Prospekte, Werbeflyer, Briefpapiere, Visitenkarten, Geschäftsdrucksachen, Notizblocks, Gutscheine, Etiketten, Speisekarten, Postkarten, Broschüren, Aufkleber, Plakate, Adressierung u.v.m.
- Wir beschriften und erstellen... Werbebanner, Rollups, Schilder, Kfz, Leinwandbilder, Schaufenster, etc.
- Wir entwickeln und gestalten... ihren Webauftritt, eMail-Aktionen für Online-Marketing und mehr.

Gute Werbung ist gut fürs Geschäft!

Wir liefern Ihre Drucksachen:
zuverlässig und preiswert

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 08281-999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Dankbarkeit ist die beste Medizin, die nichts kostet

Wann haben Sie sich zuletzt bewusst bedankt – bei sich selbst?

Liebe Leserinnen und Leser, vor ein paar Wochen, zu Erntedank, standen die Altäre wieder voll mit Kürbissen, Äpfeln und frischem Brot – ein schöner Brauch, der uns kurz innehalten lässt. Inzwischen ist der Feiertag vorbei, die Ernte eingebracht, die Tage spürbar kürzer geworden. Genau jetzt lohnt sich ein zweiter Blick auf das, was hinter diesem Brauch eigentlich steckt. Denn Dankbarkeit ist mehr als eine schöne Geste zum Erntedankfest, die man einmal im Jahr begeht und dann wieder vergisst. Sie ist messbare, wirksame Gesundheitsvorsorge – und zwar am wirkungsvollsten dann, wenn man sie über den Feiertag hinaus in den Alltag trägt. Genau darüber möchte ich heute mit Ihnen sprechen.

Was im Körper passiert, wenn wir dankbar sind

Dankbarkeit ist kein diffuses Wohlgefühl, sondern ein aktiver, messbarer Prozess im Gehirn. Sobald wir bewusst an etwas Gutes denken, schütten wir Dopamin und Serotonin aus – dieselben Botenstoffe, die auch für Motivation, Zufriedenheit und innere Ruhe zuständig sind. Gleichzeitig sinkt nachweislich der Spiegel von Cortisol, unserem wichtigsten Stresshormon. Forschende, die Gehirnschans von Menschen während Dankbarkeitsübungen ausgewertet haben, fanden dabei etwas Bemerkenswertes: Der präfrontale Cortex – unser Areal für Planung, Entscheidungen und emotionale Steuerung – wird spürbar aktiver. Gleichzeitig beruhigt sich die Amygdala, unser evolutionär altes „Alarmzentrum“ für Angst und Stress. Dankbarkeit wirkt also wie ein sanfter Dimmer für ein Nervensystem, das mit dem Übergang in die lichtärmere Jahreszeit ohnehin stärker gefordert ist. Interessant ist auch der Blick auf unser evolutionäres Erbe: Unser Gehirn ist von Natur aus auf Gefahren geeicht, nicht auf das Schöne. Dieser sogenannte „Negativity Bias“ half unseren Vorfahren, Bedrohungen schnell zu erkennen – heute sorgt er dafür, dass wir uns eher an das Ärgernisse im Alltag erinnern als an das Gute. Ein einmaliger Feiertag wie Erntedank reicht daher nicht aus, um diese Voreinstellung dauerhaft zu verändern. Es braucht Wiederholung. Der Effekt bleibt nicht nur im Kopf. Menschen, die regelmäßig Dankbarkeit praktizieren, schlafen nachweislich besser und schneller ein, ha-



ben einen stabileren Blutdruck und sogar eine höhere Herzratenvariabilität – ein wichtiges Maß für ein widerstandsfähiges Nervensystem. Auch das Immunsystem profitiert: Chronischer Stress schwächt die Abwehrkräfte messbar, Dankbarkeit wirkt dem aktiv entgegen. Gerade jetzt, mit weniger Tageslichtstunden vor uns, ist das eine besonders wertvolle Investition.

Drei Wege, Dankbarkeit über den Feiertag hinaus zu ernten
Die Dankbarkeits-Ernte: Nehmen Sie sich einmal die Zeit, drei Dinge aufzuschreiben, für die Sie in diesem Jahr dankbar sind – ganz ohne Anspruch auf Vollständigkeit oder große Ereignisse. Studien zeigen: Schon das handschriftliche Notieren verstärkt den Effekt gegenüber dem bloßen Denken deutlich, weil beim Schreiben mehr Hirnareale gleichzeitig beteiligt sind als beim reinen Erinnern. Ein kleines „Erntedank-Heft“ auf dem Küchentisch, das Sie jetzt beginnen und über den Feiertag hinaus weiterführen, reicht dafür völlig.

Das Drei-Dinge-Ritual: Fragen Sie heute Abend am Esstisch in die Runde: „Was war heute gut?“ Drei Antworten reichen – auch kleine, scheinbar banale wie „das Gespräch mit der Nachbarin“ oder „der erste Kaffee am Morgen“. Dieses einfache Ritual dauert keine zwei Minuten und lässt sich, anders als der einmalige Feiertag, jeden Tag wiederholen. Der Clou dabei: Wiederholung schlägt Intensität – ein tägliches kleines Ritual wirkt langfristig stärker als ein einmaliges großes Fest.

Gemeinschaft ernten: Besuchen Sie einen Vereinsabend oder einfach den Wochenmarkt bei uns in der Region, bewusst als das, was er auch außerhalb des Erntedank-Sonntags ist: ein Ort geteilter Dankbarkeit. Wer Danke sagt und Danke hört, stärkt nicht nur die eigene Stimmung, sondern auch das soziale Band zum Gegenüber – ein Effekt, der das ganze Jahr über wirkt, nicht nur an einem Feiertag im Oktober.

Gesundheitskultur ist, wenn Dankbarkeit nicht am Erntedanksonntag endet, sondern zur stillen Gewohnheit wird – so selbstverständlich wie der Blick auf den mittlerweile leeren, aber gut gefüllten Vorratskeller. Wer regelmäßig innehält und würdigt, was da ist, baut sich ein inneres Polster auf, das durch die kommenden lichtärmeren Monate trägt. Nehmen Sie sich diese Woche einmal fünf Minuten Zeit und schreiben Sie drei Dinge auf, für die Sie dankbar sind – auch wenn der Erntedank-Sonntag schon ein paar Wochen zurückliegt. ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Achtsamkeitsworkshop für Kinder

Thannhausen. Am Samstag, 17. Oktober, findet im Familienzentrum Come In Thannhausen von 15 bis 17.30 Uhr ein Achtsamkeitsworkshop für Kinder im Alter von fünf bis neun Jahren statt. Die Kinder erwartet ein abwechslungsreicher Nachmittag mit einer Phantasiereise, kindgerechten Yoga-Übungen, kreativem Gestalten und den entspannenden Klängen einer Klangschaale. Dabei lernen sie spielerisch, zur Ruhe zu kommen, den eigenen Körper bewusst wahrzunehmen und Momente der Entspannung zu genießen. Anmeldung über das Familienzentrum Come In Thannhausen.

Trauercafe für Hinterbliebene

Landkreis. Im Pfarrheim von Maria Hilf in der Stettiner Str. 2, Krumbach findet am 23. Oktober um 14 Uhr das Trauercafe der Ökumenischen Hospizinitiative Krumbach und Umgebung e.V. statt. Herzlich eingeladen sind alle Trauernden zum Gespräch. Nähere Informationen und Anmeldung bitte unter 0173/1932390.

Dekorative Grabfloristik
mit vielen Neuheiten zu Allerheiligen

THANNHAUSER Bastelstube
Renate Marschall
Stadlerstr. 16 · 86470 Thannhausen
Tel. 0 8281/52 24

Großes Interesse am Bürgerhaus Oberrohr

„Gemeinsam für unser Dorf“: Beim Informationsabend stellen Ortsvereine das Konzept vor, neuer Verein wird gegründet

Oberrohr. Rund 60 interessierte Bürger kamen am 1. Oktober ins Feuerwehrhaus Oberrohr zu einem Informationsabend über das Bürgerhaus. Die Oberrohrer Ortsvereine (Musikverein, Schützenverein, Feuerwehrverein, Fischereiverein sowie Obst- und Gartenbauverein) stellten dort ihr gemeinsames Konzept vor, wie das Haus künftig bewirtschaftet werden soll.

Ein zentraler Punkt des Abends: In den kommenden Wochen soll ein neuer Verein gegründet werden, der sich in erster Linie um das Bürgerhaus kümmert. Er soll die Bewirtschaftung des Hauses bündeln und die Zusammenarbeit der Vereine auf eine feste Grundlage stellen. Außerdem erfuhren die Besucher, wie sie sich ehrenamtlich in das Bürgerhaus einbringen und so Oberrohr gemeinsam weiterentwickeln können. Das passt zum Leitbild des Hauses: „Gemeinsam für unser Dorf“. Die große Resonanz zeigte, dass viele Oberrohrer bereit sind, sich auf die eine oder andere Weise zu engagieren.

Wer am Informationsabend nicht dabei sein konnte und sich ebenfalls einbringen möchte, kann sich jederzeit an die Vorstände der beteiligten Ortsvereine wenden.

Rattenbekämpfung

Balzhausen. Die Rattenbekämpfung in der Gemeinde Balzhausen (mit Kirrberg) findet am Donnerstag, den 22. Oktober statt. Bei Verdacht auf Rattebefall kann man dies im Rathaus der Stadt Thannhausen unter der Telefon 08281/901-9 bis spätestens 21. Oktober melden. Weitere Details sind aus der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln zu entnehmen.

Bürgerversammlungen in Jettingen-Scheppach und den Ortsteilen

Jettingen-Scheppach. Im Jahre 2026 finden in Jettingen-Scheppach wieder in allen Ortsteilen Bürgerversammlungen statt. Hierzu lädt Bürgermeister Christian Weng alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger sehr herzlich ein. Im Ortsteil Ried wird zusätzlich ein/e Ortssprecher/in bzw. im Ortsteil Eberstall ein/e Ortsbeauftragte/r gewählt. (Wahlberechtigte benötigen zur Wahlteilnahme einen Ausweis)

Folgende Termine sind für die Bürgerversammlungen vorgesehen:

Ortsteil Scheppach: am Dienstag, 27. Oktober, 19 Uhr, im Schützenheim Scheppach

Ortsteil Jettingen: am Mittwoch, 28. Oktober, 19 Uhr, im Nebentrakt der Turn- und Festhalle Jettingen

Ortsteil Freihalden: am Donnerstag, 29. Oktober, 19 Uhr, im Sportheim Freihalden

Ortsteil Schönenberg: am Montag, 09. November, 19 Uhr, in der ehem. Schule Schönenberg

Ortsteil Eberstall: am Montag, 23. November, 19 Uhr, im Rathaus Jettingen-Scheppach, Vortragsraum/EG

Ortsteil Ried: am Dienstag, 24. November, 19 Uhr, in der ehem. Schule Ried

Frauenflohmarkt Burtenbach

„First Drinks - Second Hand“

Am Samstag, den 17. Oktober von 17 bis 20 Uhr veranstaltet die Krabbelgruppe Burtenbach einen Flohmarkt für Damenbekleidung und vieles mehr in der Burggrafenhalle Burtenbach. Angeboten werden Bekleidung ab Größe 152, Schuhe, Accessoires und vieles mehr. Bei Drinks und Snacks darf in entspannter Atmosphäre gestöbert und geshoppt werden. Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.krabbelgruppe-burtenbach.de

Aktiv mit Rückenproblemen? Na klar!



SPORLASTIC

Aktionstag „Rücken“
Dienstag 27. Oktober 2026
von 09.00–18.00 Uhr

Lernen Sie Ihren Rücken besser kennen. Lassen Sie an unserem Aktionstag den **kostenlosen Rückenscan** machen und testen Sie die innovativen Bandagen und Orthesen von SPORLASTIC. Sie sorgen mit dynamischer Unterstützung für eine starke Mitte – ganz ohne Medikamente. **Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie die Produkte in Aktion in Ihrem Sanitätshaus Ursberg.**

Digitaler Rückenscan

Gleich Termin vereinbaren:



Sanitätshaus Ursberg
Ursberger Straße 26a, 86470 Thannhausen
Telefon 08281 799530
E-Mail info@sanitaetshaus-ursberg.de
www.sanitaetshaus-ursberg.de

Zehn Jahre Lehrstellen- und Berufsinfomesse in Thannhausen



Von links: Andreas Merz (OStD i.K. Schulleiter Ringeisengymnasium Ursberg), Alois Held (Bürgermeister Stadt Thannhausen), Matthias Unger (Rektor MS Thannhausen), Brigitte Wiedemann (Lehrerin MS Thannhausen), Sandra Müller-Hoffmann (Schulleiterin RSDin Thannhausen), Christian Groß (Lehrer RS Thannhausen) und Konstantin Petri (1. Konrektor RS Thannhausen)

Thannhausen. Wie jedes Jahr haben vergangene Woche die Hauptakteure und Organisatoren zu der diesjährigen Lehrstellen- und Berufsinfomesse informiert, die am 28. Oktober von 13 bis 16.00 Uhr in der 3fach-Turnhalle, der Mensa und im Freien (Hartplatz) der Mittelschule stattfinden wird.

Vorträge von einzelnen Firmen werden in vier Klassenzimmern (zwei über der Mensa und zwei im Container auf dem Hartplatz) zeitversetzt das Programm ergänzen.

Trotz der besonderen Herausforderungen durch den aktuellen Umbau der Mittelschule ist es gelungen, erneut ein umfangreiches Angebot auf die Beine zu stellen. Hier kommt vor allem Brigitte Wiedemann ihre jahrelange Erfahrung in der Organisation der Veranstaltung zugute.

So muss man auch in diesem Jahr nicht auf das breitgefächerte Angebot an beruflichen Möglichkeiten verzichten. Über 70 Firmen haben bereits wieder ihre Zusage zu dieser Veranstaltung erteilt. Eingeladen sind neben den Schülerinnen und Schülern der Mittelschule auch Jugendliche der Realschule und des Dominikus-Ringeisen-Gymnasiums in Ursberg.

In diesem Jahr kann die Lehrstellen- und Berufsinfomesse auf zehn Jahre zurückblicken. Das zeigt, dass die Veranstaltung zu einem festen Bestandteil des schulischen Lebens in Thannhausen geworden ist. Sie bietet jungen Menschen wertvolle Orientierung für ihren Start ins Berufsleben. (mj)

10. Thannhauser Lehrstellen- & Berufsinfomesse

Mittwoch, 28.10.2026
13:00 bis 16:00 Uhr

Wo liegen Deine Stärken?
Informiere Dich über
Deinen Traumberuf
und sichere Dir Deine
Lehrstelle!

Sonn- und Feiertags GEÖFFNET!

Angebot 
gültig vom 19.10. - 31.10.2026

Salzspitz

knusprig, würzig

Stück **0,70 €**

Quarkstollen

mit u. ohne Rosinen,
sehr lecker

0,97 €/100g

Saftiges Hutzelbrot

1,12 €/100g


Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI

Bahnhofstraße 75
86470 Thannhausen
Tel. 0 82 81/ 99 97 600

Die Woche

digital lesen

Ab Mittwoch-Abend
die aktuelle Ausgabe
schon im Internet.



Der QR-Code führt
Sie auch direkt zur
Download-Adresse:

www.woche.ottmedia.net

Nordic-Walking-Tour 2026 endet

Finale am 24. Oktober in Burtenbach

Burtenbach. Die diesjährige Nordic-Walking-Tour geht in die entscheidende Phase: Am Samstag, 24. Oktober, findet in Burtenbach die letzte Etappe statt. Dabei erwarten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gleich zwei reizvolle Strecken durch den Burtenbacher Forst: Die 14-Kilometer-Distanz startet um 14 Uhr, die 7-Kilometer-Variante um 14.30 Uhr.

Mit dem Startschuss von Or-

ganisatorin Christine Stöffel und Schirmherr Ferdinand Munk machen sich die Nordic-Walkerinnen und -Walker auf den Weg über 7 bzw. 14 Kilometer. Gastgeber TSV Burtenbach hofft, auf heimischem Terrain noch einige Kilometer für die Gesamtwertung zu sammeln.

Vor dem Finale liegt der TSV Behlingen mit 2.283,80 Kilometern vor dem FC Ebershausen, der bislang 1.750,70 Kilometer verbuchen konnte. Der TSV Burtenbach befindet sich derzeit auf Platz 7, möchte mit der Heimstrecke aber noch wertvolle Kilometer gutmachen.

Geldpreise und Verlosung

Im Rahmen der Schlussveranstaltung wird die Gruppenwertung bekannt gegeben. Grup-

pen, die mehr als 200 Kilometer zurückgelegt haben, dürfen sich über Geldpreise freuen. Diese müssen persönlich abgeholt werden – andernfalls fließen sie zurück in die Kasse. Zudem gibt es eine Verlosung wertvoller Sachpreise unter allen Nordic-Walkern, die an mindestens fünf Veranstaltungen der Nordic-Walking-Tour teilgenommen haben.

Anmeldung ist noch möglich. Die Startgebühr beträgt für Strecken bis 10 km 6 Euro, für längere Distanzen 8 Euro. Nachmeldungen sind gegen einen Aufpreis von 2 Euro möglich. Anmeldeschluss ist Donnerstag, der 22. Oktober. Weitere Informationen und Anmeldungen bei Christine Stöffel unter Tel. 08285-1258 oder per Mail an chris.stoeffel@gmx.de

WERBUNG
WECKT
WÜNSCHE



WER DURST HAT KENNT SEIN ZIEL ...

LIEBLINGSGETRÄNKE ZUM MITNEHMEN - IN RIESIGER AUSWAHL ZU ATTRAKTIVEN PREISEN

19.10. - 24.10.2026



PAULANER

Paulaner Spezi
Paulaner Spezi Zero
Paulaner Limo Zitrone
Paulaner Limo Orange

ANGEBOT
KW 43 | 19.10.-24.10.2026
€ 11,99*

1 MW 20 x 0,5 Liter
1 Liter = 1,20 €
zzgl. 3,10 € Pfand

PROBIERCOUPON*

Probieren Sie das Autenrieder Urtyp Hell und das Autenrieder Helles Alkoholfrei

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie **je eine Flasche 0,5 Liter Autenrieder Urtyp und Helles Alkoholfrei***

*Dieser Coupon ist gültig vom 05.10. - 31.10.2026 und nur solange der Vorrat reicht. Zzgl. 2 x 0,08 € Pfand. Pro Person und Einkauf kann jeweils nur ein Gutschein eingelöst werden.



9 1988010 508390

Münsterhausen | Edelstetter Str. 22a
Ichenhausen | Ettenbeurer Strasse 17
Krumbach | Babenhauserstrasse 47

VIELE WEITERE HEISSE ANGEBOTE
AUF UNSERER INTERNETSEITE:
www.finkbeiner.biz/angebote/



www.finkbeiner.biz
[@finkbeinergetraenke](https://www.instagram.com/finkbeinergetraenke)  

FINKBEINER
Getränke

WIR SUCHEN DICH!

- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Kunststofftechnologe (m/w/d) Fachrichtung Bauteile
- Quereinsteiger (m/w/d) als Mechatroniker
- Quereinsteiger (m/w/d) als Anlagenmechaniker SHK / Rohrleitungsbauer
- Quereinsteiger (m/w/d) als Schreiner / Zimmermann
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)



EKK Anlagentechnik GmbH & Co. KG
Boschstraße 8
86473 Ziemetshausen



0821 60055-0



kunststoff@ekk-anlagentechnik.de



www.ekk-anlagentechnik.de



ANLAGENTECHNIK
designed by EKK

Mehr Infos &
aktuelle Jobs



Seniorentreff in Burtenbach



Burtenbach. Bereits zum zweiten Mal fand letzten Mittwoch ein von Christina Scherer, Seniorenbeauftragte der Marktgemeinde Burtenbach, organisiertes Treffen für ältere Bürgerinnen und Bürger von Burtenbach, Kemnat und Oberwaldbach statt, welches wieder regen Zuspruch fand.

Bei Kaffee und Plundergebäck wurde rege über aktuelle Themen, welche speziell Seniorinnen und Senioren bewegen, im TSV-Sportheim diskutiert. Auch kamen viele Anregungen und Informationen, wo denn der Schuh in Burtenbach drückt. Als Gast durfte Frau Scherer die Seniorenbeauftragte des Landkreises Günzburg, Frau Johanna Herold, begrüßen. Lebendig referierte Frau Herold über ihre Arbeit im Bereich Senioren. Auch stellte sie die Broschüre „Älter werden im Landkreis



Christina Scherer, Seniorenbeauftragte der Marktgemeinde Burtenbach (links) und Johanna Herold, Seniorenbeauftragte des Landkreises Günzburg mit der Broschüre „Älter werden im Landkreis Günzburg“

Günzburg“ (Seniorenratgeber des Landkreises Günzburg) vor und besprach daraus einige wichtige Punkte mit dem interessierten Publikum. Die nächste Veranstaltung ist für Ende November bzw. Anfang Dezember geplant.

Prälat Imkamp besuchte Vesperbild



Vesperbild. Zu seinem 50. Weibjubiläum als Priester besuchte der Apostolische Protonotar, Prälat Wilhelm Imkamp die Wallfahrt Maria Vesperbild, deren Direktor er von 1988 bis 2017 war. Auf dem Bild von links, Erster Bürgermeister der Gemeinde Ziemetshausen, Ralf Wetzels, Gloria Fürstin von Thurn und Taxis, Prälat Wilhelm Imkamp und Wallfahrtsdirektor Michael Menzinger.

Der Besichtigung der Wallfahrtskirche und der Fatimagrotte folgte ein gemütlicher Abend in der Wallfahrtsdirektion. Prälat Imkamp feierte am 11. Oktober im Rahmen des Pilgeramtes einen festlichen Gottesdienst. Sein Nachfolger, Monsignore Erwin Reichart begrüßte ihn im Pilgerhaus. Kirchenpfleger Armin Ritter überreichte ein Geschenk, das an alte Zeiten erinnerte.

Neuer Radweg zwischen Balzhau- sen und Haselbach

Balzhausen. Am Montag, den 12. Oktober, begann zwischen Balzhau- sen und Haselbach/ Tiefenried die Bauarbeiten für den Umbau mehrerer bestehender Feldwegeabschnitte zu einem zusammenhängenden, asphaltierten Geh-, Rad- und Wirtschaftsweg. Die neue Trasse orientiert sich an der Staatsstraße, verläuft jedoch überwiegend abgesetzt westlich davon am östlichen Rand des Mindeltales auf bereits vorhandenen Wegen. Sie führt größtenteils entlang von landwirtschaftlich genutzten Flächen sowie in einem Teilabschnitt entlang der Hasel.

Der Beginn der Bauarbeiten markiert einen Meilenstein des von den Staatlichen Bauämtern Krumbach und Kempten sowie den beiden Gemeinden Balzhau- sen und Eppishausen gemeinsam vorbereiteten landkreisübergreifenden Radwegeausbauprojekts. Damit entsteht auf rund drei Kilometern Länge eine zusammenhängende, von Radfahrern, Fußgängern und dem landwirtschaftlichen Verkehr gemeinsam genutzte Geh-, Rad- und Wirtschaftswegeverbindung.

Die Kosten der Baumaßnahme von rund 1,6 Mio. Euro trägt der Freistaat Bayern. Der Bund beteiligt sich am Bau des neuen Radweges im Rahmen des Sonderprogramms „Stadt und Land“ mit einem Finanzhilfefanteil von 75 Prozent.

„Der neue Radweg wird ein echter Gewinn für die Bürgerinnen und Bürger unserer Region und schließt über Landkreisgrenzen hinweg eine wichtige Lücke im Radwegenetz. Mein Dank gilt allen Beteiligten, die dieses gemeinsame Projekt möglich gemacht haben“, freut sich der Erste Bürgermeister der Gemeinde Balzhau- sen, Tobias Mayr, über den Baubeginn. Für die Dauer der Baumaßnahme müssen die betroffenen Feldwegeabschnitte voll gesperrt werden. Die aktuell über diese Strecke ausgewiesene Radwegeverbindung wird über das umliegende Wirtschafts- wegenetz umgeleitet. Witterungsabhängig können einzelne Abschnitte evtl. noch dieses Jahr fertiggestellt werden. Ziel ist es, bis zum Beginn der Radsaison im Jahr 2027 den Lückenschluss im Radwegenetz zu eröffnen.



Die Teilnehmerinnen mit Christine Egle vom AELF Krumbach-Mindelheim (vorne links) und Betriebsleiter Robert Dieminger (Bild: Markus Landherr)

Fachlehrer-Anwärterinnen in der Klostersgärtnerei Ursberg

Teilnehmer der Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten aus ganz Bayern waren zu Gast in der Klostersgärtnerei des Dominikus-Ringeisen-Werks

Ursberg. Im Rahmen eines Vortrags konnten sich die Teilnehmerinnen intensiv zu verschiedenen Themen rund um den Gemüsebau fortbilden. Dabei standen unter anderem Substrate und deren Verwendung, der Anbau verschiedener Gemüsekulturen sowie die Beurteilung und Bewertung der Pflanzenbestände auf dem Programm. Weitere Schwerpunkte waren die Anbauplanung und Saatgutwahl sowie verschiedene Kulturarbeiten und Pflanzenschutzmaßnahmen. Besonderes Augenmerk lag dabei auf der Berücksichtigung von Umwelt, Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit im

gärtnerischen Anbau.

Der Höhepunkt des Tages war der praktische Teil in den Gewächshäusern und im Freiland. Dort konnten die Fachlehrer-anwärterinnen die zuvor vermittelten Inhalte unmittelbar in der Praxis erleben und vertiefen. Dabei bot sich ausreichend Gelegenheit, Fragen zu stellen, fachliche Zusammenhänge zu diskutieren und wertvolle Erfahrungen für die spätere Tätigkeit zu sammeln. Die Veranstaltung findet bereits seit 2022 jährlich statt und schafft eine Verbindung zwischen fachlicher Fortbildung und praxisnahe Lernen.

Herbsttanz für Junggebliebene

Die Seniorenfachstelle des Landkreises lädt Tanzbegeisterte ab 60 Jahren zum Herbsttanz ein. Am Sonntag, 25. Oktober, von 14 bis 17 Uhr, im Stadtsaal Krumbach (Dr.-Schlögl-Straße 15), darf auf der Tanzfläche das Tanzbein geschwungen werden. Ab 13:30 Uhr ist Einlass.

Für die musikalische Begleitung sorgt die Band „Timeless“ mit einem abwechslungsreichen Repertoire, das zum Tanzen, Mitschunkeln und Genießen einlädt. Die Gäste erwartet ein geselliger Nachmittag mit guter Musik, Be-

wegung und viel Gelegenheit zum Austausch.

Bei Kaffee und Kuchen bleibt Zeit für eine gemütliche Pause und nette Gespräche. Für 6 Euro gibt es eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen.

Eine Reservierung von Plätzen ist nicht möglich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und die vorherige Anmeldung ist bei der Seniorenfachstelle des Landratsamtes erforderlich. Diese ist telefonisch unter 08221 95 235 oder per E-Mail an seniorenfachstelle@landkreis-guenzburg.de möglich.



DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 • E-Mail: b.merk@thsn.de



Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen

Die Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen (9.800 Einwohner), Landkreis Günzburg, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Hauptverwaltung einen

Sachbearbeiter (m/w/d) für das Einwohnermeldeamt

Das genaue Anforderungsprofil, weitere Hinweise zum Bewerbungsverfahren und zum Datenschutz finden Sie im Internet unter <https://www.vg-thannhausen.de/startseite>



**Bettfedernreinigung
Sigrid Pfeiffer**

Bahnhofstraße 14 · 86470 Thannhausen
Eingang hinter Holzschnitzereien Haß
Termine nach Vereinbarung
Fax (0 82 81) 7 99 52 46
Mobil (01 72) 8 15 27 23

DENI

DENI BEEINDRUCKT

DRUCK & VERLAG

WIR HABEN DIE GEEIGNETEREN

DRUCKMITTEL

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 · 30 69 · info@deni-druck.de



Austräger
in einem Teilgebiet von
Ziemetshausen
für die „WOCHEN“ gesucht!
Infos: 08281-999444



Metzgerei
Leberl GmbH
08281-3413
WWW.LEBERL.DE

Qualität und Frische
aus eigener Schlachtung

Angebote vom 15.10. bis 21.10.26
Donnerstag bis Samstag 15.10. - 17.10.26
Gefüllter Schweinehals
mit Champignons, Zwiebelmix
oder Paprikafüllung..... 100 g **1,39**

Donnerstag bis Mittwoch 15.10. - 21.10.26
Schweinefleischpfanne.....100 g **1,38**
Frischer Kalbskäse.....100 g **1,35**
Gelbwurst
mit u. ohne Petersilie.....100 g **1,40**
Abgepasste Brotzeitwurst
Lyoner, Paprikawurst, Schinkenwurst,
Gelbwurst.....100 g **1,44**
Nur solange der Vorrat reicht!

Herbstzeit – jetzt wirds deftig!
Ab sofort: frische Blut- und
Leberwurst, Kesselfleisch und
gekochtes Sauerkraut

Lebistro-Menüs
Angebote vom 19.10. bis 23.10.26
MONTAG
Geschnetzeltes nach Züricher Art,
dazu Rösti oder Spätzle..... 9,50 €
Tortellini
mit Schinken-Käse-Sahne-Soße ... 7,50 €

Dienstag
Zwiebelsteak
mit feiner Zwiebelsoße, dazu Kartoffel-
püree und Speckbohnen 9,50 €
Gemüse-Lasagne..... 7,50 €

Mittwoch
Gegrillte Hähnchenbrust
mit feiner Gorgonzola-Waldpilz-Soße,
dazu Tagliatelle..... 9,50 €
Allgäuer Käsespätzle
mit Röstzwiebeln..... 7,50 €
Currywurst
mit hausgemachter Currysoße,
dazu Pommes Frites..... 7,50 €

Donnerstag
Altbayerischer Schweinebraten,
dazu Kartoffelknödel & Blaukraut.... 9,50 €
Lasagne Bolognese 7,50 €

Freitag
Pangasiusfilet oder paniertes
Fischfilet mit feiner Weißweinsauce,
dazu Kartoffeln und Gemüse 9,50 €
Kaiserschmarrn mit Apfelmus... 7,50 €

THANNHAUSEN
Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88 - 0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH
Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

„Dr' Sauna-Gockl“ Ein lustiger Dreiakter auf der Theaterbühne in Freihalden

Freihalden. Auch in diesem Jahr haben sich die Freihalder Theaterspieler mit dem ihrem neuen Stück einmal mehr etwas Originelles einfallen lassen. Natürlich wurde die Aufführung der Theatergruppe unter der Leitung von Regisseurin Henriette Degen-Mager und Organisator Florian Kraftmayer auch wieder an aktuelle Ereignisse angepasst. Es ist inzwischen Tradition, dass auch das Dorfgeschehen und sogar einige lokale „Berühmtheiten“ in die Handlung eingebaut werden.

Eine Aufführung mit aufgeheizter Stimmung

Im „Aqua-Fit“ soll eigentlich nur geschwitzt und entspannt werden. Doch kaum taucht der neue Masseur auf, spielen Hormone und Eifersucht plötzlich verrückt. Da hilft bald auch der stärkste Aufguss nicht mehr.

Schnell Karten sichern

Die Aufführungen finden an folgenden Terminen statt: Freitag, den 6. November, Samstag, den 7. November, Samstag, den 14. November, Freitag, den 20. November und Samstag, den 21. November. Die Vorstellungen beginnen jeweils um



19.30 Uhr. Für alle, denen die Abendvorstellungen zu spät sind, gibt es eine Sondervorstellung am Sonntag, den 15. November um 15 Uhr.

Man sollte mit dem Kartenkauf nicht zu lange zögern. Erfahrungsgemäß sind die Vorstellungen schnell ausverkauft. Man sollte sich also möglichst frühzeitig seine Karten sichern. Bei den Abendvorstellungen wird im Freihalder Sportheim bereits eine Stunde vor Beginn eine abwechslungsreiche Auswahl an Speisen und Getränken angeboten und am Sonntag gibt es zusätzlich auch noch Kaffee und Kuchen.

Der Kartenvorverkauf (ab 17. Okt.) erfolgt montags, dienstags, donnerstags und freitags von 15 bis 18 Uhr im Getränkemarkt Schmid, Waldstraße 2 in Freihalden, sowie samstags von 15 bis 17 Uhr im Sportheim Freihalden. Der Eintrittspreis beträgt sowohl im Vorverkauf als auch an der Abendkasse 10,- Euro. Telefonische Kartenreservierungen sind nur samstags zwischen 15 und 17 Uhr

unter 08225/2108 möglich. Bitte beachten Sie, dass reservierte Karten innerhalb von zwei Tagen abgeholt und bezahlt werden müssen. Die Theaterspieler sind gespannt, ob auch das Stück „Dr' Sauna-Gockl“ an die Erfolge der früheren Jahre, wie bei „A Mordswahl“, „Florian zur Ehr“, „D' Lefduddi“, „Zwoi Eggschdrigge“ oder „D'r Himmel wartet ed“ anknüpfen kann.

Wir wünschen viel Spaß beim Freihalder Theater



- Lieferung von Kies, Sand, Humus
- Abbrucharbeiten
- Ausführung sämtlicher Erdarbeiten (Hof- und Baugrubenaushub)

Otto Heiligmann

Transporte u. Baggerbetrieb GmbH

Theodor-Heuss-Straße 1
89343 Jettingen-Scheppach

Klingenburger Weg 6
89349 Kemnat

Telefon 0 82 25 / 17 35
Fax 0 82 25 / 33 87



Professionelle Sanierungen von Ihrem regionalen Meisterbetrieb!

- ✓ Dachdeckerarbeiten
- ✓ Spenglerarbeiten
- ✓ Zimmererarbeiten
- ✓ Photovoltaikanlagen
- ✓ Photovoltaik
- ✓ Kran- & Hebebühnenarbeiten
- ✓ Balkon- & Terrassensanierungen
- ✓ Asbestsanierungen nach TRGS 519

kds - komplette Dachsanierung | Industriestr. 43 b | 89331 Burgau
Tel. 0 82 22 - 96 53 57 0 | www.kds-dach.de

vielseitig. erfahren. fachgerecht.

Viel Vergnügen und einen tollen Abend beim Freihalder Theater!

Wir wünschen beim Theater in Freihalden viel Spaß!



Wir bauen, Sie wohnen!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Vollwärmeschutz und Putzarbeiten
- ✓ Komplettisierungen
- ✓ Rohbauarbeiten
- ✓ Schlüsselfertigbau

Tel.: (08225) 30 77 08-0
Web: www.kbs-wohnbau.de
Waldstraße 8 • 89343 Jettingen-Scheppach (Freihalden)

Wir wünschen beim Theater gute Unterhaltung



Getränke Schmid

Waldstraße 2 · 89343 Freihalden
Telefon 0 82 25/33 96 · Mobil 01 71 / 737 26 20
E-Mail getranke.schmid@web.de

Vorhang auf!
Wir wünschen allen Besuchern des Freihalder Theaters gute Unterhaltung und ganz viel Spaß!



PROMA

Messerschmittstraße 6a
89343 Jettingen-Scheppach
Tel. 0 82 25 / 30 77 30
Fax 0 82 25 / 30 77 32 00
Versicherungsmakler GmbH & Co. KG www.proma-vm.de · info@proma-vm.de

Gemeinsam für mehr Inklusion

Dominikus-Ringeisen-Werk wird neuer Sponsorenpartner des SV Mindelzell



Auf dem Foto (von rechts): Martin Riß (Vorstandsvorsitzender und Geistlicher Direktor), Benno Steinle (Sponsoring SV Mindelzell), Manuel Mair (Sportlicher Leiter des SV Mindelzell und Trainer der DRW-Mannschaft) und Michael Winter (stellvertretender Vorstandsvorsitzender).

Mindelzell. Der SV Mindelzell freut sich, das Dominikus-Ringeisen-Werk in Ursberg als neuen Sponsorenpartner begrüßen zu dürfen. Die Zusammenarbeit besteht bereits seit ein paar Jahren und ist vor allem durch das jährlich stattfindende Inklusionsspiel geprägt, das Menschen zusammenbringt und den Fußball als verbindendes Element in den Mittelpunkt stellt.

Mit der neuen Sponsoringpartnerschaft wird diese langjährige Verbindung nun weiter gestärkt. Beide Seiten möchten die bestehende Kooperation künftig weiter ausbauen und zusätzliche gemeinsame Projekte auf den Weg bringen.

Bei stehen insbesondere die Förderung der Inklusion, das gesellschaftliche Miteinander und die Freude am Sport im Vordergrund. Für den SV Mindelzell ist die Partnerschaft ein wichtiges Zeichen dafür, dass Fußball weit mehr ist als das sportliche Geschehen auf dem Platz. Er schafft Begegnungen, baut Barrieren ab und verbindet Menschen unabhängig von ihren individuellen Voraussetzungen. Der SV Mindelzell bedankt sich beim DRW Ursberg für das Vertrauen und die Unterstützung und freut sich auf die weitere Zusammenarbeit.



Singen im Rudel

Ziemetshausen. Am Samstag, den 24. Oktober organisiert der Wäckerlechor Ziemetshausen wieder das beliebte „Singen im Rudel“ mit Thorsten Engel im Pfarrheim in Ziemetshausen. Die Texte werden über einen Beamer an die Wand gestrahlt, so dass jeder, der mag, aus voller Brust mitsingen kann. Ab 19.30 Uhr werden gemeinsam bekannte Lieder, Hits und Schlager gesungen. Die Veranstaltung ist Teil des Jubiläumsprogrammes „900 Jahre Ziemetshausen“ und richtet sich bewusst an alle Generationen der Marktgemeinde und der ganzen Umgebung. Es ist für jeden etwas dabei, ob jung oder alt, ob erfahrene Sänger oder absolute Anfänger – der Spaß steht im Vordergrund. In der Pause findet ein Getränkeverkauf statt. Die Teilnahme ist kostenlos, freiwillige Spenden sind natürlich herzlich willkommen.

Trostgottesdienst

Thannhausen. Der Verlust eines Kindes ist für Eltern, Geschwister und Angehörige kaum zu tragen. Neben anderen Hilfsmöglichkeiten will der jährliche Trauergottesdienst allen Betroffenen Trost und Halt schenken. Alle Menschen, die um ein Kind trauern und sich nach Trost sehnen, sind herzlich zum Gottesdienst in die Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt in Thannhausen am Samstag, 17. Oktober um 10.30 Uhr eingeladen.

LESERBRIEF

Das Ende einer Kolumne

Seit 1985 schrieb ich Woche für Woche eine Kolumne in den „Mittelschwäbischen Nachrichten“, einige Jahre im Wechsel mit Prälat Imkamp. Nachdem der Kirchenanzeiger inzwischen zentral in Augsburg redigiert wird und an Umfang zunahm, wurde der Platz für einen geistlichen Artikel immer enger. Nun hat die Redaktion beschlossen in Zukunft auf einen solchen Artikel zu verzichten. Man ist wohl zu der Überzeugung gekommen, dass dafür kein Interesse mehr besteht. Ich hätte zwar noch Material für ein ganzes Jahr, sofern die Leser das wünschen würden...

Prälat Ludwig Gschwind, Mindelzell



Von links: Jürgen Fischer, Gerhard Böck, Manuel Rieder, Stephan Spengler, Gerrit Ambrosy

1.000 Euro für die Wasserwacht

Neue Unterwasserdrohne unterstützt Einsatzkräfte

Die örtliche Wasserwacht kann sich über finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung einer neuen Unterwasserdrohne freuen. Die Raiffeisenbank Thannhausen überreichte hierfür eine Spende in Höhe von 1.000 Euro. Die symbolische Scheckübergabe fand in der Hauptstelle der Bank statt.

Die neue Unterwasserdrohne soll die Einsatzkräfte künftig bei der Suche und Ortung unter Wasser unterstützen. Mit moderner Technik können Einsatzstellen schneller erkundet und Suchmaßnahmen gezielter durchgeführt werden. Damit leistet die Drohne einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung der ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer bei ihren Einsätzen.

Die Wasserwacht engagiert sich seit vielen Jahren für die Sicherheit der Bevölkerung. Neben dem

Wasserrettungsdienst gehören unter anderem die Absicherung von Veranstaltungen am und im Wasser, die Ausbildung von Rettungsschwimmern sowie die Förderung der Schwimmfähigkeit zu ihren Aufgaben. Gerade bei Notfällen im und am Wasser kommt dem ehrenamtlichen Engagement der Wasserwacht eine wichtige Bedeutung zu. Mit ihrer Spende möchte die Raiffeisenbank Thannhausen dieses Engagement vor Ort unterstützen und dazu beitragen, dass die Wasserwacht für ihre verantwortungsvolle Arbeit auch künftig über eine zeitgemäße Ausstattung verfügt.

Bei der Scheckübergabe bedankten sich die Verantwortlichen der Wasserwacht für die Unterstützung und betonten die Bedeutung der neuen Technik für die zukünftige Einsatzarbeit.



Von links: Gerrit Ambrosy, Jörg Tonn, Silvia Knoll, Kimberly Clark, Lina Hörmann, Lena Kalchschmid, Caroline Kalchschmid, Gerhard Böck

„Sterne des Sports“ in Bronze

TSV Balzhausen gewinnt 1.500 Euro für vorbildliches Vereinsengagement

Großer Jubel beim TSV Balzhausen: Für sein herausragendes gesellschaftliches Engagement wurde der Verein auf lokaler Ebene mit dem „Großen Stern des Sports“ in Bronze ausgezeichnet. Die Übergabe des mit 1.500 Euro dotierten Preises fand in der Hauptstelle unserer Raiffeisenbank Thannhausen eG statt.

Der Verein überzeugte die Jury mit seinem engagierten Einsatz im Jugendbereich unter dem Motto „Miteinander und Zusammen“. Bei den Vereinsaktivitäten steht bewusst nicht der sportliche

Erfolg im Vordergrund, sondern Werte wie Teamgeist, gegenseitige Wertschätzung und gelebte Inklusion. Das Engagement zeigt beispielhaft, wie im Vereinsleben alle Kinder und Jugendlichen – unabhängig von ihren persönlichen oder gesundheitlichen Voraussetzungen – fest in die Gemeinschaft integriert werden. Mit dem Regionalsieg hat sich der TSV Balzhausen automatisch für die nächste Runde auf Silber-Ebene (Landesentscheid Bayern) qualifiziert. Dort geht es um das Ticket für das bundesweite Finale im Januar 2027 in Berlin.

KOMM.

Mach was aus deinem Talent

BEI UNS FINDEST DU DEN PASSENDEN JOB – GARANTIERT!

Fachkräfte | Hilfskräfte | Quereinsteiger
Ausbildung | Studium

- ✓ Vergütung nach Tarif (AVR Caritas)
- ✓ Betriebliche Altersvorsorge
- ✓ Lebensarbeitszeitkonto
- ✓ Fahrrad-Leasing
- ✓ und vieles mehr

Außerdem Praktikum, FSJ oder BFD möglich.

#DuGehörstDazu

Für mehr Infos:



karriere.drw.de

Soziale Berufe,
Handwerk,
Verwaltung
& vieles mehr



Dominikus-Ringeisen-Werk
Jeder Mensch ist kostbar

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60
info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de



Endlich wieder Sparwoche



Vom **30.10. bis zum 06.11.2026** ist wieder Sparwoche.

Kommt zu den Öffnungszeiten Eurer Filiale vorbei, wann Ihr **Zeit** und **Lust** habt.

Es wartet wie immer eine kleine Überraschung auf Euch.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

www.rb-alw.de **Raiffeisenbank**
Augsburger Land West eG
mit Niederlassung Raiffeisenbank Jettingen-Scheppach



Ein Sparfuchs weiß,
dass Mäuse und Kröten
nicht nur Tiere sind.
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.



Sparwoche 2026

Balzhausen

Dienstag 03.11.2026 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Thannhausen

Freitag 30.10.2026 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Montag 02.11.2026 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr



"Spardose schnappen, Glitzer abstauben!"
Am Montag, den 02.11.2026 kannst Du Dir bei uns in der Filiale in Thannhausen ein **Glitzerartattoo** machen lassen - und dazu gibt's leckeres **Popcorn** für Dich!

VR-Young Festgeld

Unser Angebot zur Sparwoche

01.10.2026 - 30.11.2026



Mindesteinlage **300€**



Maximalanlage **3.000€**



Für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren



Angebot gültig bei Abschluss vom 01.10.2026 bis 30.11.2026. Festzins für die vereinbarte Laufzeit von 3 Jahren. Mindestanlage 300€, Höchstanlage 3.000€ je Anlage. Abschluss durch die gesetzlichen Vertreter. Es gelten die Produktinformationen und Informationen zur Einlagensicherung der Raiffeisenbank Thannhausen eG.

Raiffeisenbank Thannhausen eG
Raiffeisenplatz 1
86470 Thannhausen



Weltspartag – Viel mehr als nur Sparen

Jedes Jahr Ende Oktober erinnert der Weltspartag daran, wie wichtig ein bewusster Umgang mit Geld und die Vorsorge für die Zukunft sind. Doch wie ist dieser Tag entstanden, und welche Bedeutung hat er heute?

Über 100 Jahre Weltspartag

Der Weltspartag wurde am 31. Oktober 1924 auf dem ersten Internationalen Sparkassenkongress in Mailand ins Leben gerufen. Vor mehr als 100 Jahren wollte man den Menschen damit das Sparen wieder näherbringen – insbesondere nach den wirtschaftlich schwierigen Jahren im Zuge des Ersten Weltkriegs. In Deutschland findet der Weltspartag traditionell am letzten Bankarbeitstag im Oktober statt, da der 31. Oktober als Reformationstag in einigen Bundesländern ein Feiertag ist. Manche Banken haben den Anlass inzwischen auf eine ganze Sparwoche ausgeweitet. Besonders Kinder dürfen sich dabei häufig über kleine Geschenke freuen.

Erster Kontakt mit Geld

Viele erinnern sich noch daran, wie sie als Kind am Weltspartag mit ihrem Sparschwein oder Sparsbuch zur Bank gingen. Das Ersparte wurde eingezahlt, und



als Belohnung gab es oft eine kleine Aufmerksamkeit – vom Stift bis zum Kuscheltier. Dahinter stand die Idee, Kindern den Wert des Sparens spielerisch nahezubringen und früh einen verantwortungsvollen Umgang mit Geld zu fördern.

Bargeld und Mobile Banking

Standen früher Münzen und Scheine im Mittelpunkt, hat sich der Umgang mit Ersparnissen inzwischen deutlich verändert. Viele Menschen verwalten ihr Geld heute digital und nutzen beispielsweise Online-Sparkonten, Fonds oder ETFs.

Die Grundidee bleibt jedoch erhalten: Wer Geld zurücklegt, schafft sich finanzielle Spielräume und sorgt vor – sei es für größere Anschaffungen, den Ruhestand oder unerwartete Ausgaben.

Zeiten globaler Herausforderungen

Angesichts von Inflation, gestiegenen Lebenshaltungskosten

und Klimawandel erhält der Weltspartag zusätzliche Bedeutung. Viele Banken und Organisationen nehmen ihn zum Anlass, über nachhaltige Geldanlagen zu informieren, etwa über Investitionen in grüne Fonds oder soziale Projekte.

Zukunft statt Nostalgie

Damit ist der Weltspartag weit mehr als ein nostalgischer Brauch. Er macht deutlich, dass ein bewusster Umgang mit Geld eine wichtige Grundlage für ein selbstbestimmtes Leben sein kann. Ob klassisches Sparsbuch oder digitale Geldanlage: Wer spart, behält die Zukunft im Blick. Der Weltspartag bietet deshalb eine gute Gelegenheit, die eigenen Finanzen genauer anzusehen: Wo lassen sich Ausgaben reduzieren? Wie kann das Ersparte sinnvoll angelegt werden? Und welche persönlichen Wünsche und Ziele möchte man damit verwirklichen?

Junior-Sparkassenbrief
3,00 % p.a. *

LIEBE ..DEINE NÄCHSTE

Weltsparwoche!

Kleine Münzen - große Möglichkeiten.

Weltsparwoche: vom 26.10. bis 03.11.2026
Früh anfangen lohnt sich.

Die Weltsparwoche ist für viele Kinder der erste Kontakt mit eigenem Geld und ein Einstieg in den Umgang mit Finanzen. Früh anfangen lohnt sich: So wird der Grundstein für morgen gelegt. Mit uns lernen Kinder spielerisch den verantwortungsvollen Umgang mit Geld – und Eltern wissen sie gut begleitet.

Jetzt Zukunft starten:

www.spk-schwaben-bodensee.de/weltsparwoche



Ganz nah. Bei dir.

* Angebot während der Weltsparwochen 2026 gültig vom 26.10.2026 bis 13.11.2026, einmal pro Person für einen Anlagebetrag von 300 Euro bis 3.000 Euro, Laufzeit 36 Monate. Die Zinsen gelten pro Jahr und für das jeweilige Gesamtguthaben. Die Sparkasse behält sich eine vorzeitige Beendigung des Angebotes vor. Pro Person ist maximal ein Vertragsabschluss möglich. Angebot freibleibend. Für Kinder und Jugendliche bis einschließlich 21 Jahre.



Sparkasse
Schwaben-Bodensee

WERBUNG WECKT WÜNSCHE



Spende aus der Glockenschatulle

Thannhausen. Wer die historische Glocke des St. Michael am Eingang des Wohnhauses von Eduard Kastner in der Röschstraße läutet, soll einen Obolus in die darunter befestigte Schatulle werfen. So steht es auf dem angehängten Schild geschrieben. So mancher Besucher kann da nicht widerstehen, am Glockenstrang der über 22 kg schweren Glocke zu ziehen. Im Oktober jeden Jahres ist der Ertrag als Spende für einen wechselnden örtlichen Kindergarten vorgesehen. In diesem Jahr war Petra Fälschle, die Leiterin des Kindergartens Löwenzahn, mit einer Gruppe von Kindern eingeladen, die Spende in Empfang zu nehmen. Bei dieser mittler-

weile schon vierzehnten Leerung seit 2013 ergab sich ein Spendenbetrag von 225 Euro, der von Eduard Kastner noch aufgerundet wurde.

Die Besuchergruppe bedankte sich mit einem kleinen Lied zur Freude des Glockenbesitzers, der auch in den kommenden Jahren den gesammelten Betrag zugunsten eines Kindergartens von Thannhausen spenden will.

Jedem, der gerne den schönen Klang der Glocke hören möchte, ist es gestattet, am Glockenstrang zu ziehen und sich mit ein paar Cent oder Euro erkenntlich zu zeigen. Eine gute Tat ist das auf jeden Fall. Im Laufe der Jahre konnten so schon ca. 2500 Euro als Spenden übergeben werden.

Pflegestützpunkt vor Ort

Außensprechtag in Thannhausen

Landkreis. Wenn Sie selbst, ein Familienmitglied oder eine Ihnen bekannte Person pflegebedürftig werden, stellt dies zunächst eine große Herausforderung dar. Es gibt viele Möglichkeiten der Unterstützung durch die Pflegekasse. Doch gerade durch die Vielfältigkeit der Leistungen fällt es schwer, einen Überblick zu behalten. Der Pflegestützpunkt Landkreis Günzburg bietet Außensprechtag an, um ratsuchenden Personen eine wohnortnahe Anlaufstelle für Pflegefragen zu bieten. Die Beratung ist kostenlos und neutral.

Jeden dritten Mittwoch im Monat ist der Pflegestützpunkt Landkreis Günzburg vor Ort in Thannhausen. Am 21. Oktober von 14 bis 16 Uhr finden die Beratungstermine in den Räumlichkeiten des Rathauses statt. Die Anmeldung unter der Telefon 08221 954 61 oder per E-Mail an pflegestuetzpunkt@landkreis-guenzburg.de ist erforderlich.

Austräger
in einem Teilgebiet von
Mindelzell
für die „WOCHE“ gesucht!
Infos: 08281-999444

Kleinanzeigen

Suche dringend eine Wohnung, ca. 55 qm in Burtenbach & Umgebung. Tel. 08225 3089494.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678.

Suche dringend eine 2-Zimmer-Wohnung in Jettingen-Schepach und Umgebung. Ich habe einen Hund. Tel.: 0172 7734580.

KLEINANZEIGENANNAHME (zehn Wörter für nur zehn Euro) unter Telefon 08281-999444

IMPRESSUM

Redaktion + Verlag: ottmedia Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen, Tel. 08281-999444, Fax -999445, woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme: Barbara Merk, Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de
Druck: Deni Druck & Verlags GmbH, Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial: Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten

Nein, ich bin da anderer Meinung. Für mich kommt es nicht nur auf den Inhalt an. Klar, guter Kaffee oder ein Tee, da gibt es himmelweite Unterschiede und man trägt sie ja nicht nur zum Spaß durch die Gegend. Oder stellt sie sich auf den Schreibtisch. Was Warmes braucht der Mensch! Aber, ich finde, dass es sehr wohl auch einen Unterschied macht, aus welcher Tasse ich trinke. Ganz im Gegensatz zu meinem Kollegen von der Süddeutschen, der im Streiflicht unlängst die Forderung aufgestellt hat, dass eine Tasse frei von Weltanschauung bleiben und deshalb auf keinen Fall mit Sprüchen oder Bildern verziert sein darf.

Vorbei angeblich die herrlichen Zeiten der Ming-Dynastie, in denen auf Tassen noch keine Sprüche zu lesen waren. Auch Omas Sammelkassen waren stets nur geblümt, aber wollen wir wirklich zurück in eine blanko Tassenzeit? Man muss als Teamleiter ja nicht gleich mit der „Ich Chef! Ihr nix!“-Tasse ins Büro fallen. Da hat sogar der Magdeburger AfD-Chef Ulrich

Siegmund noch mehr Humor, als man den Rechten zutrauen würde, wenn er mit einer „Linke Tränen“-Tasse auf der konstituierenden Sitzung des Landtags posiert. Ja so eine Tasse könnte schon manchen CDUler mitreißen. Bei der AfD passt natürlich das Weltbild und der ganze Horizont auch aufs Tassenformat. Boulevardtauglichkeit und Populismus, das sind die Vorwürfe, mit denen sich eine ernsthafte Kaffeetasse heute auseinandersetzen muss.

Aber steckt da nicht viel mehr dahinter, wenn ein AfD-Vize aus einer Tasse der russischen Armee nippt oder unser Söder Markus Spideman und Franz-Josef Strauß auf seinem Schreibtisch tassenhaft bei sich führt. Man tut der Motivtasse unrecht, wenn man sie nur mit platten Sprüchen in Verbindung bringt. Auf meinen Lieblingstassen im Büro prangen Yoda und Mr Miyagi, die Lehrmeister aus Star Wars und Karate-Kid. Durchhalten, spricht die Tasse zu mir. Bis in die Nacht hinein. Aber wenn mal wieder nichts mehr geht, dann muss die „Mission-Impossible“-Tasse in den Vollautomaten.

Stimmt's oder hab ich recht!
Euer Kurt

SCAN TO INSTAGRAM

ARGE GRÜN

IM WINTER BESTELLEN - IM FRÜHJAHR GENIEßEN

GARTENGESTALTUNG
TEICH- & SCHWIMMBADBAU

Facharbeiter (m/w/d)
Galabau gesucht!

Krumbacher Straße 4 | 86476 Neuburg / Kammel
0 82 83 / 99 86 315 | info@arge-gruen.de | www.arge-gruen.de

JÜRGEN PREUSSNER
SERVICE & INSPEKTION

Motorsägen
Rasenmäher
Rasentrimmer
Heckenscheren
Schärfdienst

86505 Münsterhausen
Hagenrieder Straße 1

0176/44772384
juergen-preussner@gmx.de

VORTRAG WÄRMEPUMPE IM ALTBAU

Fragen Sie Max Braun, Dipl.-Ing.(FH)

Gasthof Munding Krumbach
Di., 06.10., 19:00 Uhr

Firma Braun Thannhausen
Di., 20.10., 19:00 Uhr

Förderung sinkt ab 1.2.2027 - Jetzt 30-80% beantragen!

*keine Anmeldung nötig

Braun Bad und Heizung GmbH
Im Krautgarten 3
86470 Thannhausen
info@braun-bad-heizung.de
www.braun-bad-heizung.de

BRAUN
Seit 1898
BAD UND HEIZUNG

Gschwind
Bestattungsdienst seit 1953

Bestattungsvorsorge

Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen
Treuhandeleinlagen - Patientenverfügung

Ursberger Str. 14
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 79 94 69

Gedenken unter:
www.gschwind-bestattungsdienst.de

